NAPCA

The National Asian Pacific Center on Aging (NAPCA-មជ្ឈមណ្ឌលជាតិអាស៊ីប៉ាស៊ីភិចសម្រាប់មនុស្សចាស់) សូមបង្ហាញជូន ៖

ការទទួលបានជំនួយសម្រាប់ចំណាយលើការថែទាំសុខភាព និងថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់អ្នក

បេសកកម្មរបស់ National Asian Pacific Center on Aging គឺដើម្បីបំរើក្នុងនាមជាអង្គការនាំមុខរបស់ជាតិផ្តែកតស៊ូមតិ ដែលមានឆន្ទៈលើកកម្ពស់សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ សុខុមាលភាព និងគុណភាពនៃជីវិតរបស់ជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាស៊ី (APA) ពេលពួកគេឈានចូលវ័យចាស់ជរា ។

កូនសៀវភៅនេះ មានរួមបញ្ចូលនូវព័ត៌មាន លើចំណុចដូចខាងក្រោម ៖

- Extra Help (ជំនួយបន្ថែម) សម្រាប់បង់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់ Medicare
- Medicare Savings Programs (កម្មវិធីសន្សំ Medicare)
- Medicaid
- State Prescription Assistance Programs (SPAP-កម្មវិធីជំនួយលើថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់រដ្ឋ)
- Programs of All-Inclusive Care for the Elderly (PACE-កម្មវិធីការថែទាំទាំងអស់ សម្រាប់មនុស្សចាស់)
- អត្ថប្រយោជន៍ Supplemental Security Income (SSI-ប្រាក់ចំណូលសុវត្ថិភាពបន្ថែម)
- Children's Health Insurance Program (កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពកុមារ)

ចូររក្សាទុកនូវព័ត៌មានទាំងអស់ដែលអ្នកបានទទួលពី Medicare, Social Security (សន្តិសុខសង្គម) ផែនការសុខភាព ឬផែនការចំណាយលើថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា Medicare អ្នកធានារ៉ាប់រង Medigap ឬការធានារ៉ាប់រងរបស់និយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នក ។ ព័ត៌មានទាំងនេះ អាចមានរួមបញ្ចូលទាំង សេចក្តីជូនដំណឹងពីការផ្តល់ជំនួយ ឬការបដិសេធមិនផ្តល់ជំនួយ ការជូនដំណឹងអំពីការផ្លាស់ប្តូរប្រចាំឆ្នាំ ការជូនដំណឹងអំពីការគ្របដណ្តប់លើ ថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ដែលអាចយកមកធ្វើជាឥណទានបាន ឬសេចក្តីជូនដំណឹងសង្ខេបអំពី Medicare ។ អ្នកអាចត្រូវការឯកសារទាំងនេះ សម្រាប់ដាក់ពាក្យសុំការធានារ៉ាប់រងពីកម្មវិធីដែលត្រូវបានពន្យល់ជូនក្នុងផ្នែកនេះ ។ អ្នកក៏ត្រូវរក្សាទុកនូវសំណៅថតចម្លងនៃពាក្យសុំនានាដែលអ្នកបានដាក់ជូនផងដែរ។

កម្មវិធីសម្រាប់អ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូល និង ធនធានតិចតួច

បើអ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានតិចតួច អ្នក ប្រហែលជាមានលក្ខណៈសម្បត្តិ បានទទួលជំនួយបង់ ថ្លៃលើសេវាថែទាំសុខភាពមួយចំនួន និងការចំណាយ លើថ្លៃទិញថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ។

តំបន់កោះវ៉ឺជិន កោះគួម អាមេរិកាំងសាម៉ូអា តំបន់ កុម៉ង់វៀលនៃរដ្ឋព័រតូរីកូ និងតំបន់កុម៉ន់វៀលនៃដែន កោះម៉ារៀណាខាងជើង មានផ្តល់ឲ្យពលរដ្ឋរបស់ខ្លួន នូវជំនួយ សម្រាប់ចេញថ្លៃទិញថ្នាំពេទ្យ Medicare ។ ជំនួយនេះ គឺមិនដូចគ្នាទៅនឹង Extra Help (ជំនួយ បន្ថែម) ដូចមានរៀបរាប់ជូនខាងក្រោមឡើយ ។

Extra Help ចំពោះការបង់ចំណាយលើថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា (ជំពូក ឃ)

អ្នកអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួល Extra Help ដែលត្រូវបានគេស្គាល់ផងដែរថាជា low-income subsidy (LIS-ជំនួយជាប្រាក់ដល់អ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប) ពី Medicare ដើម្បីចំណាយលើថ្លៃទិញថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ និងធនធានរបស់អ្នក មានចំនួនទាបជាងចំនួនមួយដែលបានកំណត់ ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ដូចខាងក្រោម ៖

- បុគ្គលទោល—ប្រាក់ចំណូលមានចំនួនតិចជាង $ ១៦៣៣៥ និងធនធានដែលមានតម្លៃទាបជាង $ ១២៦៤០
- អ្នកដែលរៀបការ ហើយរស់នៅជាមួយគ្នា ហើយមិនមានអ្នកនៅក្នុងបន្ទុក—មានប្រាក់ចំណូលទាបជាង $២២០៦៥ និងធនធាន មានតម្លៃទាបជាង $២៥២៦០

ចំនួនទាំងនេះ អាចផ្លាស់ប្តូរក្នុងឆ្នាំខាងមុខ ។ អ្នកអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួលជំនួយ បើទោះបីជាអ្នកមានប្រាក់ចំណូល ខ្ពស់ក៏ដោយ (ដូចជាថាតើអ្នកនៅធ្វើការនៅឡើយ ឬមួយថាតើអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋអាឡាស្កា ឬរដ្ឋហាវ៉ៃ ឬមានអ្នកនៅក្នុងបន្ទុករស់នៅជាមួយ) ។ ធនធាន មានរួមទាំងប្រាក់នៅក្នុងគណនីសែក ឬគណនីសន្សំ ប័ណ្ណភាគហ៊ុន និងប័ណ្ណប្រាក់រដ្ឋាភិបាល ។ ធនធានទាំងនោះ មិនរាប់បញ្ចូលនូវផ្ទះ រថយន្តរបស់របរប្រើប្រាស់ក្នុង ផ្ទះ ដីបញ្ចុះសព ការចំណាយលើការបញ្ចុះសពដែលមានចំនួនរហូតដល់ $១៥០០ (សម្រាប់សពមួយរូប) ឬការធានារ៉ាប់រងជីវិត របស់អ្នកឡើយ ។

បើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួល Extra Help ហើយអ្នកបានចូលរួមក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare អ្នកនឹងបានទទួលនូវជំនួយដូចខាងក្រោម ៖

- ជួយក្នុងការចេញថ្លៃទិញថ្នាំពេទ្យរបស់ផែនការ Medicare ប្រចាំខែ ការចំណាយណាមួយដែល

អាចកាត់ចេញ បានប្រចាំឆ្នាំ សហធានារ៉ាប់រង និងការចំណាយរួមគ្នា

- មិនមានប្រហោងនៃការធានារ៉ាប់រង
- មិនមានការពិន័យក្នុងការចុះឈ្មោះចូលជាសមាជិកយឺតយ៉ាវ

អ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដើម្បីបានទទួល Extra Help ប្រសិនបើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពពី Medicare ហើយស្ថិតក្នុងលក្ខ័ណ្ឌណាមួយក្នុងចំណោមលក្ខ័ណ្ឌនានាដូចខាងក្រោម ៖

- អ្នកមានការធានារ៉ាប់រងពេញលេញពី Medicaid។
- អ្នកបានទទួលជំនួយពីកម្មវិធី Medicaid ក្នុងរដ្ឋអ្នក ដើម្បីបង់ចំណាយសរុបនៃជំពូក ខ របស់អ្នក (ក្នុង Medicare Savings Program-កម្មវិធីសន្សំ Medicare) ។
- អ្នកបានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ Supplemental Security Income (SSI-ប្រាក់ជំនួយសុវត្ថិភាពបន្ថែម) ។

ដើម្បីឲ្យអ្នកបានដឹងថា អ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិដោយស្វ័យប្រវត្តិក្នុងការទទួល Extra Help Medicare នឹងផ្ញើឲ្យអ្នកនូវលិខិតពណ៌ស្វាយមួយច្បាប់មកឲ្យអ្នក ដែលអ្នកគួររក្សាវាទុក ជាឯកសាររបស់អ្នក ។ អ្នកមិនចាំបាច់ដាក់ពាក្យសុំ Extra Help ឡើយ បើអ្នកបានទទួលលិខិតពណ៌ស្វាយរួចហើយ ។

- បើអ្នកមិនទាន់បានចុះឈ្មោះចូលក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare ទេ អ្នកត្រូវតែចូលរួម ក្នុងផែនការណាមួយ ដើម្បីបានទទួល Extra Help ។
- បើអ្នកមិនចូលរួមក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare ទេ Medicare អាចចុះឈ្មោះឲ្យអ្នកចូលរួមក្នុងផែនការណាមួយ ។ បើ Medicare បានចុះឈ្មោះឲ្យអ្នកចូលរួមក្នុងផែនការណាមួយ Medicare នឹងផ្ញើ ឲ្យអ្នកនូវលិខិតពណ៌លឿង ឬពណ៌បៃតង ដើម្បីប្រាប់អ្នកឲ្យបានដឹងថា តើការធានារ៉ាប់រង

របស់អ្នក នឹងចាប់ផ្តើមនៅពេលណា ។

- ផែនការនីមួយៗ មានការគ្រប់ដណ្តប់លើប្រភេទថ្នាំពេទ្យខុសៗគ្នា ។ ត្រូវឆែកមើល ដើម្បីបានដឹងថា ផែនការ ដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះចូលជាសមាជិក មានការគ្រប់ដណ្តប់លើប្រភេទថ្នាំពេទ្យដែលអ្នកប្រើ ហើយថាតើ អ្នកអាចទិញថ្នាំទាំងនោះពីឱសថស្ថានដែលអ្នកចង់ដែរឬទេ។ ចូរធ្វើការប្រៀបធៀបជាមួយនឹងផែនការផ្សេងទៀត ដែលមានផ្តល់សេវានៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។
- បើអ្នកបានទទួល Extra Help អ្នកអាចប្តូរទៅកាន់ផែនការថ្នាំពេទ្យផ្សេងទៀតរបស់ Medicare បានគ្រប់ពេល ។ ការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក នឹងចូលជាធរមាន នៅថ្ងៃដំបូង នៃខែបន្ទាប់ ។
- បើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងពី Medicaid ហើយរស់នៅក្នុងអគារ ស្ថាប័នណាមួយ (ដូចជាផ្ទះផ្តល់ការថែទាំអ្នកជំងឺ) អ្នកនឹងមិនចាំបាច់ចំណាយមួយ

កាក់មួយសេនឡើយ សម្រាប់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យដែល ស្ថិតក្រោមការ ធានារ៉ាប់រង ។

បើអ្នកមិនចង់ចូលរួមក្នុង ផែនការថ្នាំពេទ្យកម្មវិធី Medicare ទេ (ឧទាហរណ៍ ដោយសារថាអ្នកត្រូវការតែ ការធានារ៉ាប់រង របស់និយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នក) សូមហៅទូរស័ព្ទមកជួបជាមួយនឹងតំណាងកម្មវិធីដែល មានសរសេរនៅក្នុងលិខិត របស់អ្នក ឬហៅមកកាន់ លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ។ សម្រាប់ អ្នកប្រើទូរស័ព្ទក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។ ចូរប្រាប់ពួកគេឲ្យបានដឹងថាអ្នកមិន ចង់ចូលរួមក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare ទេ (អ្នក “សម្រេចចិត្តមិនចូលរួម”) ។ បើអ្នកនៅតែបន្តមាន លក្ខណ:សម្បត្តិ បានទទួល Extra Help ឬមួយថាការ ធានារ៉ាប់រងរបស់និយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នក គឺជា ការគ្របដណ្តប់លើថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ដែលអាច យកមកធ្វើជាឥណទានបាន គឺមានន័យថា អ្នកមិន

ចាំបាច់ត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យ ពីការចុះឈ្មោះយឺតឡើយ បើអ្នកសម្រេចចិត្តចូលរួមនាពេលក្រោយ ។

បើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់និយោជក ឬសហជីព ហើយអ្នកចូលរួមក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare អ្នកអាចបាត់បង់ការធានារ៉ាប់រងលើការចេញថ្លៃថ្នាំពេទ្យរបស់និយោជក ឬសហជីព ហើយអាចបាត់បង់ដល់ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពផងដែរ បើទោះបីជាអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួល Extra Help កដោយ ។ អ្នកនៅក្នុង បន្ទុករបស់អ្នក ក៏អាចបាត់បង់ការធានារ៉ាប់រងនេះផងដែរ ។ ចូរហៅទូរស័ព្ទទៅជួបនឹងអ្នកចាត់ ចែងអត្ថប្រយោជន៍និយោជក របស់អ្នក ដើម្បីបានដឹងព័ត៌មានបន្ថែម នៅមុនពេលអ្នកសម្រេចចិត្តចូលរួម ។

បើអ្នកមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិ ក្នុងការ ទទួលបាន Extra Help ជាស្វ័យប្រវត្តិទេ អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំជំនួយបាន ៖

■ ចូររកព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រ www.socialsecurity.gov

ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំអនឡាញ ។

■ ចូរហៅទូរស័ព្ទមកកាន់ Social Security តាមរយៈលេខ 1-800-772-1213 (មានអ្នកបកប្រែភាសា នៅរង់ចាំបំរើ តាមការស្នើសុំ) ដើម្បីដាក់ពាក្យតាមទូរស័ព្ទ ឬ ដើម្បីបានទទួលពាក្យសុំចូលជាសមាជិក ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទ ក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-800-325-0778 ។

■ ចូរធ្វើដំណើរមកកាន់ការិយាល័យ State Medical Assistance (ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្ររបស់រដ្ឋ) (Medicaid) ។ ឬ ហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ហើយនិយាយថា “Medicaid” ដើម្បីបានទទួលលេខទូរស័ព្ទ ឬទស្សនាគេហទំព័រ www.medicare.gov ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។

កំណត់ចំណាំ ៖ អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំ Extra Help បានគ្រប់ពេល ។ ជាមួយនឹងការយល់ព្រមរបស់អ្នក Social

Security នឹងបញ្ជូនព័ត៌មានទៅកាន់រដ្ឋរបស់អ្នក ដើម្បីចាប់ផ្តើមដំណើរការពាក្យសុំសម្រាប់ Medicare Savings Program ។

តម្លៃថ្នាំពេទ្យ សម្រាប់មនុស្សភាគច្រើន ដែលមានលក្ខណ: សម្បត្តិ ទទួលបាន Extra Help នឹងមិនមានចំនួនច្រើនជាង $២.៥០ សម្រាប់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យទូទៅមួយមុខៗ និង $៦.៣០ សម្រាប់ថ្នាំពេទ្យដែលមានយីហោនីមួយៗ ។ ចូរអានព័ត៌មាននៅក្នុងលិខិត Extra Help ដែលអ្នកបានទទួល ឬទាក់ទងជាមួយនឹងតំណាងកម្មវិធីរបស់អ្នក ដើម្បីបានដឹងពីតម្លៃពិតប្រាកដរបស់អ្នក ។ ដើម្បីបានចម្លើយលើសំណួររបស់អ្នកអំពី Extra Help និងជួយក្នុងការជ្រើសរើសយកផែនការណាមួយ អ្នកអាច ហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE ។ Medicare បានទទួលព័ត៌មានពីរដ្ឋរបស់អ្នក ឬពី Social Security ដែលប្រាប់ថា តើអ្នកមានលក្ខណ:សម្បត្តិបានទទួល Extra Help ឬទេ ។ ប្រសិនបើ Medicare មិនមាន

ព័ត៌មានដែលត្រឹមត្រូវ អ្នកប្រហែលជាបង់ការចំណាយក្នុងចំនួនមិនត្រឹមត្រូវ សម្រាប់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់ អ្នកដែលបានទទួលការធានារ៉ាប់រង ។

បើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួល Extra Help ដោយស្វ័យប្រវត្តិ អ្នកអាចបង្ហាញផែនការថ្នាំពេទ្យរបស់អ្នក នូវលិខិតពណ៌ស្វាយ ពណ៌លឿង ឬពណ៌បៃតង ដែលអ្នកបានទទួលពី Medicare ជាភស្តុតាងបង្ហាញថា អ្នកមាន លក្ខណៈសម្បត្តិ ទទួលបានជំនួយនេះ។ បើអ្នកបានដាក់ពាក្យសុំ Extra Help អ្នកអាចបង្ហាញលិខិត "លិខិតជូនដំណឹងពីការផ្តល់ជំនួយ" របស់អ្នក ដែលអ្នកបានទទួលពី Social Security ជាភស្តុតាងថាអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិ ដើម្បីបានទទួលជំនួយ ។

អ្នកក៏អាចផ្តល់ឲ្យតំណាងកម្មវិធីរបស់អ្នកនូវ ឯកសារណាមួយដូចខាងក្រោម (ត្រូវបានគេហៅផងដែរថា

“Best Available Evidence-ភស្តុតាងប្រសើរបំផុតដែល មាន”) ជាភស្តុតាងបញ្ជាក់ថា អ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិ បានទទួល Extra Help ។ តំណាងកម្មវិធីរបស់អ្នកត្រូវតែ ទទួលយកឯកសារទាំងនេះ ។ ចំណុចនីមួយៗដែល មានសរសេរ ជូនខាងក្រោម បង្ហាញថា អ្នកមានសិទ្ធិ បានទទួលជំនួយពី Medicaid ក្នុងខែណាមួយ បន្ទាប់ពី ខែមិថុនា ២០១០ ។ បើអ្នកនៅមិនទាន់បានចុះឈ្មោះ ចូលជាសមាជិកក្នុងផែនការថ្នាំពេទ្យ Medicare ហើយ បានចំណាយលើថ្លៃថ្នាំពេទ្យ តាមវេជ្ជបញ្ជាដោយប្រាក់ របស់អ្នក នៅពេលអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួល Extra Help អ្នកប្រហែលជាអាចបានទទួលមកវិញ នូវ ចំណែកដែលអ្នកបានចំណាយ ។ ចូររក្សាទុកប័ណ្ណបង់ ប្រាក់ទាំងអស់របស់អ្នក ហើយហៅទូរស័ព្ទ មកកាន់ កម្មវិធី Medicare’s Limited Income Newly Eligible Transition (NET-ការមានសិទ្ធិថ្មីជាអន្តរកាលរបស់ Medicare ចំពោះអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលតិច) តាម រយៈទូរស័ព្ទលេខ 1-800-783-1307 ដើម្បីបានទទួល

ព័ត៌មានបន្ថែម ។ សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ទូរស័ព្ទក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-801-0369 ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរ អានព័ត៌មានលើគេហទំព័រ http://go.usa.gov/loo ដើម្បីពិនិត្យមើលព័ត៌មានពិតដែលមានចំណងជើងថា “Are You Paying the Right Amount for Your Prescriptions?-តើអ្នកបានបង់ចំណាយក្នុងចំនួនមួយដែលត្រឹមត្រូវ សម្រាប់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់អ្នកដែរឬទេ? ” ។ អ្នកក៏អាចហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ដើម្បីចង់ដឹងថា តើគេអាចផ្ញើឯកសារនេះមួយច្បាប់ មកឲ្យអ្នកតាមប្រៃសនីយបានដែរឬទេ ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទ ក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។

Medicare Savings Programs (កម្មវិធីសន្សំ Medicare) (ជួយចេញថ្លៃ Medicare)

នៅតាមរដ្ឋនានា មានកម្មវិធី ដែលជួយចេញថ្លៃសរុបការធានារ៉ាប់រងលើករណី Medicare និងក្នុងករណីមួយចំនួន ក៏ប្រហែលជាអាច ជួយចេញថ្លៃជំពូក ក និង ជំពូក ខ ដែលត្រូវកាត់សម្រាប់ឲ្យអ្នកចេញថ្លៃ សហធានារ៉ាប់រង និងការចំណាយរួមគ្នាផងដែរ ។ កម្មវិធីទាំងនេះ ជួយដល់អ្នកស្ថិតក្នុងកម្មវិធី Medicare អាចធ្វើការសន្សំប្រាក់បានក្នុងមួយឆ្នាំៗ ។

ដើម្បីមានលក្ខណ:សម្បត្តិអាចចូលរួមបានក្នុង Medicare Savings Program អ្នកត្រូវតែស្ថិតក្នុងលក្ខ័ណ្ឌទាំង អស់ដូចមានចែងខាងក្រោម ៖

- មានការធានារ៉ាប់រងពីជំពូក ក
- អ្នកនៅលីវ ដែលមានប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែតិចជាង $១២៤៦ និងមានធនធាន ដែលមានតម្លៃ

តិចជាង $៦៦៨០

- អ្នករៀបការ ហើយរស់នៅជាមួយគ្នា មានប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែតិចជាង $១៦៧៥ និងមានធនធាន ដែលមានតម្លៃតិចជាង $១០០២០

កំណត់ចំណាំ ៖ ចំនួនទាំងនេះ អាចផ្លាស់ប្តូរក្នុងឆ្នាំនីមួយៗ ។ រដ្ឋជាច្រើន ធ្វើការគណនាប្រាក់ចំណូល និងធនធាន របស់អ្នក ដោយប្រើវិធីផ្សេងៗគ្នា ដូច្នេះ អ្នកអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួលជំនួយ ក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក បើទោះបីជាប្រាក់ចំណូល និងធនធានរបស់អ្នកមានតម្លៃច្រើនក៏ដោយ ។ ធនធាន មានរួមទាំងប្រាក់នៅក្នុងគណនីសែក ឬគណនីសន្សំ ប័ណ្ណភាគហ៊ុន និងប័ណ្ណប្រាក់រដ្ឋាភិបាល ។ ធនធានទាំងនោះ មិនរាប់បញ្ចូលនូវផ្ទះ រថយន្ត កន្លែងបញ្ចុះសព ការចំណាយលើការបញ្ចុះសព ទៅតាមចំនួនកំណត់របស់រដ្ឋ គ្រឿងសង្ហារិម ឬរបស់របរក្នុងផ្ទះផ្សេងៗ ទៀតឡើយ ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

■ ចូរហៅទូរស័ព្ទ ឬធ្វើដំណើរមកកាន់ការិយាល័យ State Medical Assistance (Medicaid) ហើយសួរគេអំពីព័ត៌មានចំពោះ Medicare Savings Programs ។ ឈ្មោះនៃកម្មវិធីទាំងនេះ និងវិធីដំណើរការនៃកម្មវិធីនីមួយៗ អាចខុសគ្នាទៅតាមរដ្ឋនីមួយៗ ។ ចូរហៅទូរស័ព្ទមកជួបគេ បើអ្នកគិតថាអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួលជំនួយ ពីកម្មវិធីណាមួយ ក្នុងចំណោមកម្មវិធីទាំងនេះ បើទោះបីជាអ្នកមិនប្រាកដក្នុងចិត្តក៏ដោយ ។

■ ចូរហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ហើយនិយាយថា “Medicaid” ដើម្បីបានទទួលលេខទូរស័ព្ទ សម្រាប់រដ្ឋរបស់អ្នក ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។

■ ទស្សនាគេហទំព័រ http://go.usa.gov/loA ដើម្បីពិនិត្យមើលខិត្តប័ណ្ណដែលមានចំណងជើងថា “Get Help With Your Medicare Costs: Getting Started” ។ អ្នកក៏អាចហៅ

ទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE ដើម្បីចង់ដឹង ថា តើគេអាចផ្ញើរឯកសារនេះមួយច្បាប់ តាមប្រៃសនីយ៍មកឲ្យអ្នកបានដែរឬទេ ។

Medicaid

■ Medicaid គឺជាកម្មវិធីរួមគ្នារវាងរដ្ឋ និងសហព័ន្ធ ដែលជួយចេញថ្លៃវេជ្ជសាស្ត្រ ប្រសិនបើអ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានតិចតួច ហើយបានបំពេញល័ក្ខខ័ណ្ឌសមស្របសម្រាប់មានសិទ្ធិទទួលជំនួយផ្សេងៗទៀត ។ មានអ្នកខ្លះ មានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួលជំនួយទាំង Medicare និង Medicaid ។ អ្នកទាំងអស់នេះក៏ត្រូវបានគេ ហៅផងដែរថា "អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយពីរ" ។

■ បើអ្នកមានការធានាសុខភាពពី Medicare និងបានទទួលការគ្របដណ្តប់ទាំងស្រុងពី Medicaid គឺមានន័យថាការចំណាយមួយភាគធំ លើការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ស្ទើរតែបានទទួលការគ្របដណ្តប់ទាំងអស់ទៅ

ហើយ ។ អ្នកមានជម្រើសនៅក្នុង Original Medicare (Medicare ដើម) ឬ Medicare Advantage Plan (ផែនការអត្ថប្រយោជន៍ Medicare)(ដូចជា HMO ឬ PPO) សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រង Medicare របស់អ្នក ។

■ បើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងពី Medicare និង Medicaid, Medicare ផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការធានារ៉ាប់រង លើថ្លៃថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជាជំនួសឲ្យ Medicaid ។ Medicaid អាចនៅបន្តការធានារ៉ាប់រង លើថ្លៃថ្នាំពេទ្យមួយចំនួន និងការថែទាំផ្សេងទៀតដែលមិនបានធានារ៉ាប់រងដោយ Medicare។

■ អ្នកដែលមានការធានារ៉ាប់រងពី Medicaid អាចបានទទួលការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ការចំណាយលើសេវានានា ដែល Medicare មិនផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងទាំងស្រុង ដូចជាផ្ទះផ្តល់ការថែទាំអ្នកជំងឺ និងការថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ ។

■ កម្មវិធីMedicaid មានភាពខុសគ្នាពីរដ្ឋមួយ ទៅរដ្ឋមួយ ។ ហើយកម្មវិធីនេះ ក៏អាចមានឈ្មោះខុសៗគ្នាដែរ ដូចជា“Medical Assistance-ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រ” ឬ “Medi-Cal”។

■ រដ្ឋនីមួយៗ មានលក្ខខណ្ឌតម្រូវខុសៗគ្នាលើប្រាក់ចំណូល និងធនធាន ចំពោះសិទ្ធិទទួលជំនួយ Medicaid និងជំនួយផ្សេងទៀត ។

■ នៅក្នុងរដ្ឋខ្លះ អ្នកអាចត្រូវមានការធានារ៉ាប់រងពី Medicare សិន ទើបអាចមានសិទ្ធិបានទទួលការធានារ៉ាប់រងពី Medicaid ។

■ ចូរហៅទូរស័ព្ទមកកាន់ការិយាល័យ State Medical Assistance (Medicaid-ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្ររដ្ឋ) របស់អ្នក ដើម្បីបានទទួលព័ត៌មានបន្ថែម និងដើម្បីចង់ដឹងថា តើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិបានទទួលជំនួយដែរឬទេ ។ ចូរហៅមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ហើយនិយាយថា “Medicaid” ដើម្បីបានទទួលលេខទូរស័ព្ទរបស់ការិយាល័យ State Medical Assistance (Medicaid) នៃរដ្ឋរបស់អ្នក ។ សម្រាប់ អ្នកប្រើទូរស័ព្ទ ក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។ អ្នកក៏អាចមើលព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រ

www.medicare.gov ផងដែរ ។

State Pharmacy Assistance Programs (SPAP-កម្មវិធីជំនួយឱសថស្ថានរដ្ឋ)

រដ្ឋជាច្រើន មាន State Pharmacy Assistance Programs (SPAP-កម្មវិធីជំនួយឱសថស្ថានរដ្ឋ) ដែលជួយដល់ពលរដ្ឋមួយចំនួន ក្នុងការចេញថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ដោយសំអាងលើសេចក្តីត្រូវការផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ អាយុ ឬស្ថានភាពសុខភាព ។ SPAP នីមួយៗ មានបែបបទ អំពីរបៀបផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងលើថ្លៃថ្នាំពេទ្យរបស់ខ្លួនរៀងៗខ្លួន ដល់សមាជិករបស់ខ្លួន ។ អាស្រ័យលើរដ្ឋរបស់អ្នក SPAP នឹងជួយអ្នកតាមវិធីផ្សេងៗ ។ ដើម្បីចង់ដឹងពី SPAP នៅក្នុងរដ្ឋរបស់អ្នក ចូរហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ State Health Insurance Assistance Program (SHIP-កម្មវិធីជំនួយការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរដ្ឋ) របស់អ្នក ។

Programs of All-Inclusive Care for the Elderly (PACE-កម្មវិធី ថែទាំទាំងអស់សម្រាប់មនុស្សចាស់)

PACE គឺជាកម្មវិធីរបស់ Medicare និង Medicaid ដែលមាន ផ្តល់ជូននៅក្នុងរដ្ឋជាច្រើន បានអនុញ្ញាតឲ្យពលរដ្ឋ ដែលត្រូវការ ការថែទាំកំរិតដាក់អោយនៅតាមផ្ទះផ្តល់ការថែទាំអ្នកជំងឺឲ្យបន្តស្ថិតនៅក្នុងសហគមន៍របស់ខ្លួនបាន។

អត្ថប្រយោជន៍ Supplemental Security Income (SSI-ប្រាក់ចំណូលសុវត្ថិភាពបន្ថែម)

SSI គឺជាអត្ថប្រយោជន៍ជាសាច់ប្រាក់ ដែលបង់ជូនដោយកម្មវិធី Social Security ដល់ពលរដ្ឋដែលមានប្រាក់ចំណូល និងធនធានតិចតួច និងជាជនពិការ ខ្វាក់ភ្នែក ឬមានអាយុ ៦៥ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនេះ ។ អត្ថប្រយោជន៍ SSI ជួយឲ្យពលរដ្ឋ បានទទួលនូវសេចក្តី

ត្រូវការជាមូលដ្ឋានរបស់ខ្លួន ដូចជាចំណីអាហារ សម្លៀកបំពាក់ និងទីជម្រក ។ អត្ថប្រយោជន៍ SSI គឺមិនដូចគ្នាទៅនឹងអត្ថប្រយោជន៍ Social Security ឡើយ ។

អ្នកអាចមើលព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រ www.socialsecurity.gov ហើយប្រើ “Benefit Eligibility Screening Tool-ឧបករណ៍ចម្រាញ់រកមើលភាពមានសិទ្ធិទទួលអត្ថប្រយោជន៍” ដើម្បីចង់ដឹងថា តើអ្នកអាចមានសិទ្ធិបានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ SSI ឬអត្ថប្រយោជន៍ ផ្សេងទៀតដែរឬទេ ។ ដើម្បីបានទទួលព័ត៌មានបន្ថែមចូរហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ Social Security តាមរយៈលេខ 1-800-772-1213 (មានអ្នកបកប្រែភាសានៅចាំជួយតាមការស្នើសុំ) ឬទាក់ទងជាមួយនឹងការិយាល័យ Social Security ប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទក្តារ ចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-800-325-0778 ។

កំណត់ចំណាំ ៖ អ្នកដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋព័រតូរីកូ កោះវ៉ឺ

ជិន កោះគួម ឬអាមេរិកាំងសាម៉ូអា មិនអាចមានសិទ្ធិបានទទួលជំនួយ SSI ឡើយ ។

មានកម្មវិធីមួយចំនួននៅក្នុងរដ្ឋព័រតូរីកូ កោះវ៉ឺជិន កោះគួម និងកោះម៉ា រៀណាខាងជើង និងអាមេរិកាំងសាម៉ូអា ដើម្បីជួយដល់ពលរដ្ឋ ដែលប្រាក់ចំណូល និងធនធានរបស់ខ្លួនមានចំនួនតិចតួច ដើម្បីជួយចេញថ្លៃ Medicare របស់ពួកគេ។ នៅក្នុងតំបន់ទាំងនេះ កម្មវិធីនីមួយៗមាន លក្ខណៈខុសៗគ្នា ។ ចូរហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ការិយាល័យ Medical Assistance (Medicaid) ប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ដើម្បីចង់ដឹង អំពីបែបបទកម្មវិធីទាំងនោះ ឬហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ហើយនិយាយថា “Medicaid” សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ។ សម្រាប់អ្នកប្រើទូរស័ព្ទក្តារចុច TTY គួរហៅមកកាន់លេខ 1-877-486-2048 ។ អ្នកក៏អាចមើលព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រ www.medicare.gov ផងដែរ ។

Children's Health Insurance Program (កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពកុមារ)

តើអ្នកមានកូន ឬចៅ ដែលត្រូវការ ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែរឬទេ? កម្មវិធីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពកុមារ ផ្តល់ជូន នូវការធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែលមានតម្លៃទាប ដល់កុមារនៅក្នុងគ្រួសារ ដែលមានប្រាក់ចំណូលច្រើនពេក ធ្វើឲ្យមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិក្នុងការបានទទួលជំនួយពី Medicaid តែក៏មិនអាចមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការទិញការធានារ៉ាប់រងសុខភាពពីក្រុមហ៊ុនឯកជនបានដែរ ។

នៅតាមរដ្ឋមួយចំនួនធំ កុមារអាយុ ១៨ឆ្នាំ ឬក្មេងជាងនេះ ដែលមិនមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ហើយដែលគ្រួសាររបស់ពួកគេ មានប្រាក់ចំណូលរហូតដល់ $៨៨១០០ ក្នុងមួយឆ្នាំ (សម្រាប់គ្រួសារដែលមានគ្នាបួននាក់) មានសិទ្ធិបានទទួលការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ដោយឥតគិតថ្លៃ ឬក្នុងតម្លៃទាប ដែលជួយចេញថ្លៃជួប

គ្រូពេទ្យ ការថែទាំធ្មេញ ថ្លៃថ្នាំពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជា ការដេកពេទ្យ និងមុខចំណាយផ្សេងពីនេះទៀត ។ ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ និងមនុស្សពេញវ័យផ្សេងៗទៀត ក៏ប្រហែលជាអាចមានសិទ្ធិបានទទួលការធានារ៉ាប់រងនេះផងដែរ ។ រដ្ឋនីមួយៗ មានកម្មវិធីរបស់ខ្លួននិងលក្ខខ័ណ្ឌទទួលបានជំនួយរៀងៗខ្លួន ។ ដើម្បីបានដឹងព័ត៌មានបន្ថែម ចូរហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-877-KIDS-NOW (1-877-543-7669) ឬមើលព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រ www.insurekidsnow.gov ។

សម្រាប់ជំនួយ សូមទាក់ទងមកកាន់ អាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម ៖

Cambodian Association of Greater Philadelphia
(សមាគមកម្ពុជានៃមហារដ្ឋហ្វីឡាដែលហ្វៀ)

North Office
5412 N. 5th Street
Philadephia, PA 19120
(215) 324-4070

South Center
2416-18 S. 7th Street
Philadelphia, PA 19148
(215) 389-0748

Cambodian Association of Illinois
(សមាគមខ្មែររដ្ឋអ៊ីលីណយ)

2831 W. Lawrence Ave
Chicago, IL 60625
(773) 878-7090
ទូរសារ ៖ **(773) 878-5299**

Cambodian Mutual Assistance Association
(សមាគមជួយគ្នាទៅវិញទៅមករបស់កម្ពុជា)

120 Cross Street
Lowell, MA 01854
(978) 454 6200

United Cambodian Association of Minnesota (UCAM)
(សមាគមរួបរួមកម្ពុជានៃរដ្ឋមីណេសូតា)

1101 Snelling Avenue North
Saint Paul, MN 55108
(651) 222-3299

United Cambodian Community, Inc.
(សហាគមន៍រួបរួមកម្ពុជា អ៊ិញ)

2201 E. Anaheim St., Suite 200
Long Beach, CA 90804
(562) 433-2490

សម្រាប់ជំនួយជាភាសាអង់គ្លេស អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទមកកាន់លេខផ្តល់ជំនួយរបស់ NAPCA តាមរយៈលេខ 1-800-336-2722

កូនសៀវភៅនេះ ត្រូវបានផលិតឡើងដោយ National Asian Pacific Center on Aging (NAPCA-មជ្ឈមណ្ឌលជាតិអាស៊ីប៉ាស៊ីភិចសម្រាប់មនុស្សចាស់) គាំទ្រដោយថវិកាសប្បុរសពី Walmart Foundation (មូលនិធិ វ៉លម៉ាត)